



"ANYONE WHO KEEPS THE ABILITY TO SEE BEAUTY
NEVER GROWS OLD."

Franz Kafka

Dear business partners,

We recently announced the exciting news that räder has added the TREVOLY brand to its portfolio. Characterised by special, modern designs and remarkable detail, the TREVOLY by räder collection is a valuable addition to the räder product range. Today, we are proud to announce the expansion of this collection.

The following pages also present the fantastic new products that have been integrated into the range of TREVOLY classics. These strikingly original products are not only an impressive addition to your POS but also stylish items for any room in your customers' homes.

Popular collections such as TAKE A BREAK, SUN SALUTATION, the WALL PLATES and MAKE-A-WISH FIGURINES are being continued and have recently been expanded. This enables customers to easily add to their collections and mix and match different elements.

A great games night is also guaranteed since the popular game of ludo in the existing range has been joined by a CHESS SET. Remarkably elegant and sophisticated, this chess board is as decorative as it is fun to play. Our award-winning Luna vase, which swept up the German Design Award 2024, has also been joined by new products. A radiant sun adorns the new porcelain vase, which also doubles as a sculpture. The new SUN VASE not only draws attention to your POS, but is also an objet d'art that will embellish living rooms around the world.

We hope that you enjoy discovering the unique TREVOLY products and displaying them in store. Let us work together to inspire your customers and demonstrate how distinctive design can bring greater beauty to every home.

Best regards from Bochum, the räder team

« QUICONQUE GARDE LA CAPACITÉ DE
VOIR LA BEAUTÉ NE VIEILLIT JAMAIS. »

Franz Kafka

Chères partenaires commerciales, chers partenaires commerciaux,

Il y a quelque temps, nous avons eu le plaisir de vous annoncer l'arrivée de la marque TREVOLY dans la famille räder. Avec ses designs uniques, modernes et riches en détails, la collection TREVOLY by räder complète merveilleusement la gamme räder et présente dès aujourd'hui ses nouveaux produits.

Dans les pages suivantes, nous vous exposons également de superbes nouveautés qui viennent complétées les classiques de TREVOLY. Avec des accroches exceptionnelles, elles apportent une touche d'élégance dans n'importe quel intérieur de votre clientèle et ne manqueront pas d'attirer l'attention sur votre point de vente.

De nouveaux articles sont venus enrichir les collections très appréciées telles que TAKE A BREAK, BONJOUR ENSOLEILLÉ et les ASSIETTES MURALES ainsi que les FIGURINES À VŒUX qui sont reconduites. Ainsi, les collections peuvent être complétées ou combinées entre elles en toute simplicité.

La prochaine soirée de jeux sera également un succès garanti : un JEU D'ÉCHECS rejoint en effet le jeu des Petits Chevaux déjà bien connu et très apprécié. Très élégant et raffiné, ce jeu d'Échecs associe décoration et plaisir de jouer.

De plus, notre vase Luna, fière lauréate du prix German Design Award 2024, se réjouit du nouveau venu dans la famille. Un soleil rayonnant orne le nouveau vase en porcelaine, qui fait également office de sculpture. Le nouveau VASE SOLEIL ne fait pas seulement sensation sur les points de vente, il enrichit aussi la décoration des salons du monde entier.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à découvrir et à mettre en scène les produits uniques de TREVOLY. Laissez-vous inspirer pour enthousiasmer votre clientèle en leur présentant un design unique qui embellit chaque intérieur.

Votre équipe räder depuis Bochum

Michael Meier





CONTENT | CONTENU

VASE LUNA	7	VASE LUNA	7
VASE SUN	8	VASE SOLEIL	8
PLATE FRIEND	9	ASSIETTES PORCELAINE DEMOISELLE	9
TAKE A BREAK COLLECTION	11	COLLECTION TAKE A BREAK	11
ESPRESSO CUPS	12	TASSES À EXPRESSO	12
TUMBLERS & CUPS	13	GOBELETS ET TASSES	13
JUG, JAR & PLATES	14	POTS, BOÎTES ET ASSIETTES	14
ETAGERE	15	ÉTAGÈRE	15
LILLE JAR	17	BOÎTES LILLE	17
VASES	18	VASES	18
CANDLEHOLDER & VASES BOWLS LARGE	21	VASE & PORTE-BOUGIES EN PORCELAINE	21
CANDLE BOWLS	22	COUPELLES PORTE-BOUGIE	22
AROMA LAMP	24	LAMPES AROMATIQUES	24
LIGHT BOATS	25	BATEAUX PORTE-BOUGIE	25
SUN SALUTATION COLLECTION	27	COLLECTION SALUTATION AU SOLEIL	27
CUPS	28	TASSES	28
TUMBLERS	29	GOBELETS	29
ESPRESSO CUPS	30	TASSES À EXPRESSO	30
SPOONS	31	CUILLÈRES	31
PLATES & PLATTERS	32	ASSIETTES ET PLATS	32
JAR BOXES	35	BOÎTES	35
VASES	36	VASES	36
COASTERS	38	RONDS	38
PAPER NAPKINS	39	SERVIETTES EN PAPIER	39
CANDLESTICK HOLDERS	40	RONDS PORTE-BOUGIE	40
CANDLESTICK HOLDERS ANIMAL	43	BOUGEOIR ANIMAUX EN PORCELAINE	43
ANIMAL FIGURE	44	FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE	44
PIGGY BANK	45	TIRELIRE	45
WALL PLATES	46	ASSIETTES MURALES	46
ANGEL	50	ANGLES	50
MAKE-A-WISH FIGURINES	52	FIGURINES À SOUHAITS	52
BOARD GAME	54	PETITS CHEVAUX	54
CHESS GAME	56	JEU D'ÉCHECS	56
CHAIN & MOBILÉ	57	GUIRLANDE & MOBILÉ	57
RAINBOW MOBILÉ	58	MOBILÉ ARC-EN-CIEL	58
ART EGGS	60	ŒUFS ARTISTIQUES	60
NECKLACES	62	COLLIERS	62
TALISMAN & BRACELET	66	TALISMAN ET BRACELETS	66

EN | We are passionately on the look-out for new ideas and unique concepts, and work closely with our reliable manufacturers to ensure that our designs are transformed into high-quality products.

FR | Animés par une profonde passion, nous sommes toujours en quête d'idées et de nouveaux projets uniques en leur genre, et nous nous assurons de la haute qualité de leur réalisation en travaillant avec des fabricants de confiance.



VASE LUNA | VASE LUNA

EN | Luna is the goddess of the moon in Roman mythology – attractive and beautiful. Crafted from the finest bone china, this Luna vase is an alluring combination of sculpturalism and minimalism. The vase sets off your favourite flowers exquisitely, while the sculptured head is a striking objet d'art. Combined as a carafe, Luna is a distinctively stylish addition to any elegantly laid table.

FR | Dans la mythologie romaine, Luna est la déesse de la lune, belle et attirante. Façonné en porcelaine à la cendre d'os de la plus haute qualité, notre vase du nom de cette déesse est à la fois sculptural et minimaliste. Utilisé comme vase, Luna mettra parfaitement en valeur vos fleurs préférées, tandis que la tête fera un superbe objet d'art. Ensemble, ils feront merveille en tant qu'élégante carafe sur une table de fête.

EN | Vase LUNA, matte

FR | Vase LUNA, mat

↑ 18 cm (26 cm with head | avec tête)

Ø 13,5 cm

PU | C: 2

No 51279



**GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2024**



VASE SUN | VASE SOLEIL

EN | Produced from high-quality porcelain, this vase has an inspiringly unique design. Its sunny spirit brings joy to your home and creates a striking feature. This vase brings sculpturalism and minimalism into perfect harmony and also looks fabulous without any flowers. The elegant combination of a simple vase and a sunny face creates a truly individual aesthetic.

FR | En porcelaine de haute qualité, un vase prend forme et séduit par son design unique. Son caractère ensoleillé apporte de la bonne humeur dans chaque intérieur et attire tous les regards. Sculpture et minimalisme s'unissent avec style dans ce vase qui convainc, même sans fleurs. L'élégante association d'un vase épuré et d'un visage rayonnant crée une esthétique unique en son genre.

NEW

EN | Vase SUN, matte**FR | Vase SOLEIL, mat**

‡ 14,5 cm (21 cm with sun | avec soleil)

Ø 11,5 cm

PU | C: 2

No 51539



PLATES | ASSIETTES

EN | These plate friends look bright and keen, looking forward to the joyous moments that they can create inside a home. The detailed design and golden details of these porcelain plates embellish any interior – perfect for jewellery, snacks or everyday items.

FR | Ces charmantes demoiselles au regard vif et sympathique se feront un plaisir d'accueillir les petits objets qui leur seront confiés. Qu'il s'agisse de bijoux, de petits en-cas ou de trésors du quotidien, ces assiettes en porcelaine aux détails dorés embellissent les intérieurs grâce à leur design riche en détails.

EN | PLATE FRIENDS
FR | ASSIETTE PORCELAINE
DEMOISELLE

↑ 1 cm, Ø 8 cm

PU | C: 4





TAKE A BREAK

EN | Why not enjoy some time out with our Take a Break collection? Soak up the magic of handmade porcelain with this collection, designed to look like individual pieces of hand-thrown pottery. Each item in this collection has its own distinctive detail and transforms every break into a moment of pure enjoyment.

FR | Accordez-vous une pause avec notre collection « Take a Break ». Appréciez le charme merveilleux de la porcelaine artisanale et jouez sur l'aspect fait main et exceptionnel des objets de cette collection. Chaque pièce revêt un caractère unique et fait de cette pause un véritable moment de plaisir.

ESPRESSO CUPS | TASSES À EXPRESSO

EN | Our Take A Break espresso cups are a hand-crafted magical combination of porcelain, a clean design and a perfect mixture of glazed and unglazed elements. Take a relaxing and refreshing moment to enjoy the full flavour of your favourite espresso in one of these little porcelain masterpieces.

FR | Les tasses à expresso de notre série « Take A Break » séduisent par l'association magique de porcelaine artisanale, de formes épurées et du mélange subtil d'éléments émaillés et non émaillés. Prenez le temps de vous détendre et de vous ressourcer en appréciant toute la saveur de votre expresso préféré dans ce petit chef-d'œuvre de porcelaine.

EN | ESPRESSO CUP & SAUCER
FR | TASSE À EXPRESSO ET SOUCOUPE

‡ 6 cm, Ø 8 cm, ca. 60 ml
 PU | C: 4



EN | Espresso cup SUN
FR | Tasse à expresso SUN
 No 51563



EN | Espresso cup STRIPES
FR | Tasse à expresso STRIPES
 No 51565



TUMBLERS & CUPS | GOBELETS ET TASSES

EN | CUP
FR | TASSE

ca. 300 ml, † 11 cm
 Ø 7,8 cm
 PU | C: 4



EN | Cup SUN
FR | Tasse SUN
 No 51482

EN | TUMBLER
FR | GOBELET

ca. 200 ml, † 8,5 cm
 Ø 7,2 cm
 PU | C: 4



EN | Tumbler SUN
FR | Gobelet SUN
 No 51487



EN | Cup GOLD
FR | Tasse GOLD
 No 51483



EN | Tumbler GOLD
FR | Gobelet GOLD
 No 51488



EN | Cup STRIPES
FR | Tasse STRIPES
 No 51484



EN | Tumbler STRIPES
FR | Gobelet STRIPES
 No 51489

JUG, JAR & PLATES | POT, BOÎTE ET ASSIETTES

EN | Adorned with delicate relief or a hint of gold, the Take a Break range is designed to be functional, yet wonderfully soft to the touch, minimalistic and hand-crafted quality.

FR | Qu'elle se pare de délicats jeux de reliefs ou bien de touches dorées, notre collection « Take A Break » allie un toucher doux, des formes épurées et une grande qualité artisanale à une fonctionnalité parfaitement étudiée.



EN | Milk jug
FR | Pot à lait

ca. 170 ml, $\pm$ 8 cm, $\varnothing$ 6,5 cm
No 51498
PU | C: 4



EN | Jar
FR | Boîte

$\pm$ 8,5 cm, $\varnothing$ 7,3 cm
No 51497
PU | C: 4



EN | Plate SUN
FR | Assiette SUN

$\pm$ 1 cm, $\varnothing$ 20 cm
No 51463
PU | C: 4



EN | Plate WHITE
FR | Assiette WHITE

$\pm$ 1 cm, $\varnothing$ 20 cm
No 51464
PU | C: 4

ETAGERE | ÉTAGÈRE

EN | This étagère is made from glazed porcelain and features a radiant sun and a raised rim – ideal for serving delicious treats or artistically displaying decorations.

FR | En porcelaine émaillée, un soleil radieux et un bord en relief donnent naissance à un plateau qui met magnifiquement en scène les friandises aussi bien que les décorations.

EN | Étagère SUN

FR | Étagère SUN

↑ 5,8 cm, Ø 30 cm

No 51533

PU | C: 2





LILLE JAR | BOÎTES LILLE

EN | The clean design language of these Lille pots brings functionality and aesthetics harmoniously into one. The symmetrical relationship between the upper and lower halves not only makes them perfect storage pots, but also a twin set of bowls for serving small snacks.

FR | Nos boîtes rondes aux formes épurées se révèlent aussi esthétiques que fonctionnelles. La symétrie entre la partie supérieure et la partie inférieure en fait non seulement de parfaits récipients pour les provisions, mais permet également de les utiliser en jeux de deux coupelles pour présenter de petits encas.



EN | Jar LILLE – small, matte

FR | Boîte LILLE – petit format, mat

± 8,5 cm, Ø 7 cm

No 51476

PU | C: 4



EN | Jar LILLE – large, matte

FR | Boîte LILLE – grand format, mat

± 11 cm, Ø 9 cm

No 51477

PU | C: 4

VASES | VASES



EN | Vase DESSAU, matte

FR | Vase DESSAU, mat

† 24 cm, Ø 10,5 cm

No 51268

PU | C: 2



EN | Vase OSLO, matte

FR | Vase OSLO, mat

† 22 cm, Ø 11 cm

No 51267

PU | C: 2

EN | This purist collection of fine bisque porcelain vases comprises four timeless home accessories that combine a clear, minimalistic design language with sheer simplicity.

The straight lines and flat surface underline the restrained elegance of the DESSAU vase.

OSLO has a wide mouth, providing plenty of space for the flowers of large bouquets to open up.

FR | Notre collection de vases épurés en fin biscuit de porcelaine associe des formes sobres et dépouillées à un design simple pour former quatre accessoires d'intérieur intemporels.

Des lignes droites et une surface plane soulignent l'élégance toute en sobriété de notre vase « DESSAU ». Grâce à sa large ouverture, notre vase « OSLO » offre beaucoup de place pour les grands bouquets de fleurs.

VASES | VASES



EN | Vase LILLE, matte

FR | Vase LILLE, mat

† 14 cm, Ø 11,5 cm

No 51266

PU | C: 4



EN | Vase CADIZ, matte

FR | Vase CADIZ, mat

† 22 cm, Ø 17 cm

No 51265

PU | C: 2

EN | LILLE, on the other hand, is a small, round vase that looks prestigiously stunning filled with cut flowers or pampas grasses – or simply on its own.

The bulbous CADIZ vase, designed with a large mouth and decorative sun relief, is the perfect complement for beautiful bouquets.

FR | Qu'il soit garni de fleurs coupées ou d'herbes de la pampa ou bien utilisé tel quel, le petit vase rond « LILLE » se distingue toujours par sa grande élégance.

Orné d'un motif soleil en relief, notre vase bombé « CADIZ » présente une grande ouverture qui en fait le complément idéal pour de magnifiques bouquets de fleurs.

VASES | VASES

EN | This tall porcelain vase is a particularly elegant way to display flowers. Its minimal shape is combined with a pattern of fine lines, creating a timelessly aesthetic objet d'art that truly catches the eye.

FR | Élancé et en porcelaine, il met en valeur les fleurs avec une élégance toute particulière. Sa forme épurée, associée à des lignes délicates, attire tous les regards avec son charme intemporel et invite à la contemplation.

EN | VASES BOWL FR | COUPE DE VASE

PU | C: 4



NEW

EN | STRIPES – small
FR | RAYURES – petit format
‡ 13 cm, Ø 8 cm
No 51570

NEW

EN | STRIPES – large
FR | RAYURES – grand format
‡ 17 cm, Ø 8 cm
No 51574

CANDLEHOLDER & VASES BOWLS LARGE | VASE & PORTE-BOUGIES EN PORCELAINE

EN | A stem of fine porcelain rises up to form a beautiful candle bowl. Featuring delicate stripes, dotted pattern or a fine golden rim, these candlestick holders bring light into any home.

FR | Une fine porcelaine se dresse jusqu'à former un charmant bougeoir. Décoré de délicates rayures horizontales, de pois ou d'un élégant liseré doré, il apporte de la lumière dans chaque foyer.

EN | GOLDEN RIM**FR | BORD DORÉ**

Candlestick

‡ 13 cm, Ø 7,5 cm

No 51573

PU | C: 4

EN | HORIZONTAL STRIPES**FR | RAYURES VERTICALES**

Candlestick

‡ 14 cm, Ø 6 cm

No 51571

PU | C: 4

EN | DOTS**FR | POIS**

Candlestick

‡ 13,5 cm, Ø 6 cm

No 51572

PU | C: 4





CANDLE BOWLS | COUPELLES PORTE-BOUGIE

EN | TREVOLY white porcelain candle bowls are available in five elegant designs. Their matte finish, with or without relief, makes them stylish home accessories.

FR | Les coupelles porte-bougie TREVOLY en porcelaine blanche sont disponibles en cinq élégants modèles. Avec ou sans relief, leur aspect mat en fait des accessoires d'intérieur pleins de style.



EN | **HORIZONTAL STRIPES, Candlestick**

FR | **RAYURES HORIZONTALES,**

Bougie de table

± 6,5 cm, Ø 6 cm

No 51376

PU | C: 4



EN | **DOTS, Tea light**

FR | **POIS, Bougie chauffe-plat**

± 6,5 cm, Ø 6 cm

No 51377

PU | C: 4



EN | **STRIPES, Tea light**

FR | **RAYURES, Bougie de table**

± 6 cm, Ø 7,3 cm

No 51379

PU | C: 4



EN | **VERTICAL STRIPES, Candlestick**

FR | **RAYURES VERTICALES,**

Bougie de table

± 8 cm, Ø 7 cm

No 51375

PU | C: 4



EN | **GOLDEN RIM, Candlestick**

FR | **BORD DORÉ, Bougie de table**

± 6 cm, Ø 7,3 cm

No 51378

PU | C: 4



AROMA LAMP | LAMPES AROMATIQUES



EN | Aroma lamp WHITE
FR | Lampe aromatique WHITE
‡ 12,5 cm, Ø 5,5 cm
No 51381
PU | C: 4

EN | Aroma lamp SUN
FR | Lampe aromatique SUN
‡ 12,5 cm, Ø 5,5 cm
No 51380
PU | C: 4

EN | The slender design of this plain white porcelain lamp – available with or without the sun motif – makes it a stunning accessory for any room.

FR | Orné ou non d'un motif soleil, cet élégant objet de porcelaine blanche sobre à la forme élancée attire le regard dans toutes les pièces.

LIGHT BOATS | BATEAUX PORTE-BOUGIE



**EN | GOLDEN HANDLE,
candlestick**
**FR | ANSE DORÉE,
bougie de table**

13,5 cm x 8 cm x 3 cm

No 51252

PU | C: 4

**EN | GOLDEN RIM,
tea light**
**FR | BORD DORÉ,
bougie chauffe-plat**

10 cm x 8 cm x 3 cm

No 51253

PU | C: 4

**EN | WHITE HANDLE,
candlestick**
**FR | ANSE BLANCHE,
bougie de table**

13,5 cm x 8 cm x 3 cm

No 51251

PU | C: 4

EN | With or without a hint of gold, these light boats are simple yet romantic candlestick and tea-light holders – the perfect addition to homely interiors.

FR | Simples et romantiques à la fois, ces bateaux porte-bougie, ornés ou non d'un accent doré, viendront embellir n'importe quel intérieur décoré avec amour.



SUN SALUTATION | SALUTATION AU SOLEIL

HERE COMES THE SUN

EN | The Sun Salutation collection combines practicality with a series of fun yet elegant designs. Small haptic irregularities reinforce the visual effect of artisan individuality and quality. Suitable for everyday use, the delicate porcelain is produced traditionally with great attention to detail.

FR | La collection Salutation au soleil associe des motifs aussi fantaisie qu'élégants à un design fonctionnel. De petites irrégularités renforcent au toucher l'impression visuelle du caractère unique et fait main de ces objets. Parfaitement adaptée à un usage quotidien, la délicate porcelaine est fabriquée selon un procédé traditionnel et avec un grand souci du détail.

CUPS | TASSES



EN | Cup SUNNY
FR | Tasse SUNNY
 No 51450



EN | Cup SERENA
FR | Tasse SERENA
 No 51481



EN | Cup ROSALY
FR | Tasse ROSALY
 No 51480



EN | Cup CAREY
FR | Tasse CAREY
 No 51451



EN | Cup GOLDY
FR | Tasse GOLDY
 No 51453



EN | Cup SUN
FR | Tasse SUN
 No 51452

EN | CUPS
FR | TASSES

ca. 300 ml

† 9,5 cm, Ø 8,5 cm

PU | C: 4

TUMBLERS | GOBELETS

EN | The cheerful motifs on these cups and tumblers make every day more beautiful – from the first sip of coffee in the morning to a calming cup of tea before bed. Whether you're on your own, with your loved one or surrounded by friends, the warmth of these designs will brighten up even the most dismal days with cosy, relaxing moments.

FR | Avec leurs motifs qui donnent le sourire, nos tasses et gobelets embellissent la journée, du premier café du matin jusqu'au thé réconfortant du soir. Que l'on soit seul, à deux ou entre proches, la chaleur de leurs rayons procure d'agréables moments de détente, même par temps gris.

EN | TUMBLER
FR | GOBELET

ca. 200 ml

↑ 8,3 cm, Ø 7,5 cm

PU | C: 4



EN | Tumbler GOLDY
FR | Gobelet GOLDY
No 51457



EN | Tumbler SERENA
FR | Gobelet SERENA
No 51486



EN | Tumbler CAREY
FR | Gobelet CAREY
No 51455



EN | Tumbler SUNNY
FR | Gobelet SUNNY
No 51454



EN | Tumbler SUN
FR | Gobelet SUN
No 51456



EN | Tumbler ROSALY
FR | Gobelet ROSALY
No 51485

ESPRESSO CUPS | TASSES À EXPRESSO

EN | Sometimes life calls for a shot of strong, dark coffee topped with a rich layer of hazelnut-brown crema. With their detailed design and matching saucers featuring the Trevoly sun relief, these espresso cups are a must for those who love to soak up the Mediterranean lifestyle and the aroma of freshly roasted coffee beans.

FR | Parfois, tout ce dont on a besoin, c'est d'un café intense sous une épaisse couche de crema couleur noisette. Les tasses à expresso aux détails soignés – ainsi que les soucoupes assorties ornées de l'emblématique soleil Trevoly en relief – sont un must pour tous les amateurs de la douceur de vivre à l'italienne et de l'arôme des grains de café torréfiés.

EN | ESPRESSO CUP
FR | TASSES À EXPRESSO

‡ 6 cm, Ø 5,7 cm

EN | SAUCER
FR | SOUCOUE

‡ 0,5 cm, Ø 8 cm

PU | C: 4



EN | Espresso cup CAREY
FR | Tasse à expresso CAREY

No 51492



EN | Espresso cup SERENA
FR | Tasse à expresso SERENA

No 51567



EN | Espresso cup WHITE SUN
FR | Tasse à expresso WHITE SUN

No 51490



EN | Espresso cup ROSALY
FR | Tasse à expresso ROSALY

No 51491

SPOONS | CUILLÈRES

EN | These four delicate espresso spoons coordinate perfectly with the designs of the espresso cups. The small spoons bring joy with every stir, while bringing the sunshine out from the dark depths of the cup. The three larger porcelain spoons pair perfectly with our cups and tumblers. They are not only practical, but also a beautiful adornment for any well-laid table.

FR | Pour accompagner nos tasses à expresso, nous proposons quatre élégantes cuillères à expresso ornées d'un délicat imprimé. Toujours agréables à utiliser, ces petits accessoires font également se lever le soleil au fond de la tasse. Nos trois grandes cuillères en porcelaine complètent nos tasses et gobelets et se révèlent aussi utiles que décoratives sur n'importe quelle table bien dressée.

EN | SMALL SPOON
FR | PETITE CUILLÈRE

‡ 9 cm
PU | C: 6

EN | Small spoon
SERENA
FR | Petite cuillère
SERENA
No 51568

EN | Small spoon
GOLDEN SUN
FR | Petite cuillère
GOLDEN SUN
No 51520

EN | Small spoon
ROSE SUN
FR | Petite cuillère
ROSE SUN
No 51521

EN | Small spoon
CAREY
FR | Petite cuillère
CAREY
No 51522



EN | LARGE SPOON
FR | GRANDE CUILLÈRE

‡ 13 cm
PU | C: 6

EN | Large spoon
SERENA
FR | Grande cuillère
SERENA
No 51569

EN | Large spoon
CAREY
FR | Grande cuillère
CAREY
No 51528



EN | Large spoon
ROSE SUN
FR | Grande cuillère
ROSE SUN
No 51527



EN | Large spoon
GOLDEN SUN
FR | Grande cuillère
GOLDEN SUN
No 51526



PLATES & PLATTERS | ASSIETTES ET PLATS

EN | With their radiant sun motifs, these porcelain plates and platters are exquisite accessories for any lounge or dining area. The plates look equally stunning on the breakfast table as they do at afternoon tea.

FR | Avec leurs motifs solaires étincelants, les assiettes et plats en porcelaine sont de véritables petits bijoux pour le salon et la salle à manger. Les assiettes conviennent aussi bien pour le petit-déjeuner que pour servir des gâteaux.

EN | PLATTER
FR | PLAT

↔ 25,5 cm, ↑ 14 cm
PU | C: 4



EN | Platter GOLDY
EN | Plat GOLDY
No 51462



EN | Platter SUNNY
FR | Plat SUNNY
No 51461



EN | Platter SUN
FR | Plat SUN
No 51460

PLATES & PLATTERS | ASSIETTES ET PLATS

EN | PLATE
FR | ASSIETTE

Ø 20 cm
PU | C: 4

EN | Plate GOLDY
FR | Assiette GOLDY
No 51459

EN | Plate SUNNY
FR | Assiette SUNNY
No 51458



JAR BOXES | BOÎTES



NEW

EN | SUN

FR | SOLEIL

↑ 6,5 cm, Ø 14 cm

No 51615

PU | C: 2



JAR BOXES | BOÎTES

EN | Perfect for storing small treasures or hiding away sweets, our four porcelain trinket boxes are extremely versatile. Tastefully embellished with dreamy designs and a touch of gold and silver, these accessories are true treasures.

FR | Que ce soit pour ranger de petits trésors ou en guise de bonbonnières pour les sucreries, nos quatre boîtes en porcelaine peuvent s'utiliser de bien des manières et sont de véritables bijoux avec leurs motifs solaires sobres et enchanteurs aux accents dorés ou argentés.



EN | Jar SILVER SUN
FR | Boîte SILVER SUN
 ‡ 4 cm, Ø 6 cm
 No 51470
 PU | C: 4



EN | Jar GOLDEN SUN
FR | Boîte GOLDEN SUN
 ‡ 6 cm, Ø 6,5 cm
 No 51471
 PU | C: 4



EN | Jar WHITE SUN
FR | Boîte WHITE SUN
 ‡ 6,5 cm, Ø 7 cm
 No 51472
 PU | C: 4



EN | Jar SERENA
FR | Boîte SERENA
 ‡ 5 cm, Ø 8 cm
 No 51473
 PU | C: 4



VASES | VASES

EN | Crowned with a colourful bunch of flowers, these amusing vases add a personal touch to your home. Even when empty, the sun motif on these vases continues to radiate a positive ambiance.

FR | Sous une profusion de fleurs colorées, nos vases à clins d'œil apportent une touche très personnelle à votre intérieur. Même vides, ils font régner une ambiance positive avec leurs motifs solaires.

**SERENA****EN | Vase, shiny****FR | Vase, brillant**

† 10,5 cm, Ø 9 cm

No 51269

PU | C: 4

JULIETTE

EN | Vase, silver, matte

FR | Vase, argent, mat

† 16 cm, Ø 10 cm

No 51261

PU | C: 4



SOPHIE

EN | Vase, gold, shiny

FR | Vase, or, brillant

† 14 cm, Ø 9,5 cm

No 51264

PU | C: 4

SANDRINE

EN | Vase, gold, matte

FR | Vase, or, mat

† 14 cm, Ø 9,5 cm

No 51262

PU | C: 4

AUDREY

EN | Vase, silver, matte

FR | Vase, argent, mat

† 13 cm, Ø 8,5 cm

No 51263

PU | C: 4

COASTERS | RONDS

EN | Our seven coasters spread sunshine and good vibes wherever they go. These beautifully unique accessories can adorn your table and be used for drinks or embellish your walls as a decorative feature.

FR | Nos sept ronds solaires répandent la bonne humeur partout et à tout moment. Utilisés comme dessous de plat ou en guise de décoration, ils constituent un bel ornement personnalisé à accrocher au mur ou à poser sur une table.



SERENA
No 51260

EN | COASTERS
FR | RONDS

Ø 10 cm
PU | C: 4



ROSALY
No 51254



GOLDY
No 51255



CAREY
No 51256



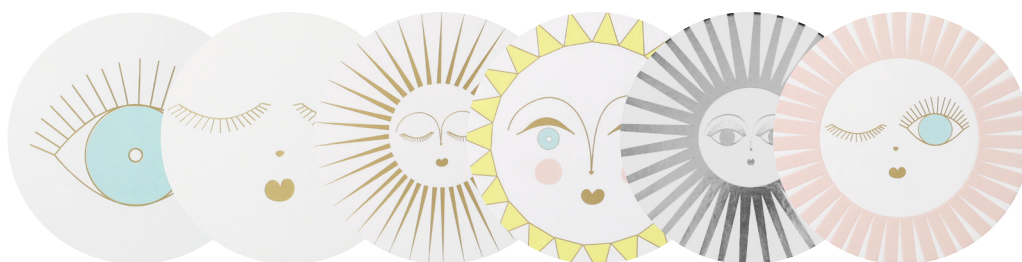
SUNNY
No 51257



BLINKY
No 51258



SLEEPY
No 51259



NEW

EN | COASTERS SET OF 6
FR | RONDS LOT DE 6

Ø 9 cm
No 51622
PU | C: 6

PAPER NAPKINS | SERVIETTES EN PAPIER

EN | Beautiful paper serviettes are as much a part of a delicious meal as fine wine. Whatever the occasion, these serviettes are a vital accessory for any stylishly laid table, bringing an additional touch of elegance and warmth. 20 napkins. Made in Germany.

FR | Au même titre qu'un bon vin, de jolies serviettes en papier sont indissociables d'un bon repas. Indispensables à une décoration de table réussie, nos serviettes apportent une touche élégante et chaleureuse en toute occasion. 20 serviettes. Fabriquées en Allemagne.

EN | PAPER NAPKINS
EN | SERVIETTES EN PAPIER

↔ 33 cm, ↑ 33 cm
 PU | C: 6

↔ 25 cm, ↑ 25 cm
 PU | C: 6



HERE COMES THE SUN
 No 51624



KNOT | NŒUDS
 No 51623



SERENA
 No 51626



GOLDY
 No 51625

CANDLESTICK HOLDERS | RONDS PORTE-BOUGIE

EN | These flat, round candlestick holders display a minimalistic elegance and look stunningly at home on all kinds of different surfaces.

FR | La forme ronde, plate et épurée de nos porte-bougies est élégante et attire joliment le regard sur différentes surfaces.

EN | CANDLESTICK HOLDERS
FR | RONDS PORTE-BOUGIE

↑ 3 cm, Ø 10 cm

PU | C: 4



CAREY
No 51371



SUNNY
No 51372



WHITE SUN
No 51374



ROSALY
No 51373



BIRDS
No 51370



SERENA
No 51369





CANDLE HOLDER ANIMAL | BOUGEOIR ANIMAL EN PORCELAINE



EN | BIRD
FR | OISEAU

No 51541

‡ 6,5 cm, Ø 8,6 cm

EN | After a long and exciting journey, our animals have spruced themselves up and settled comfortably on this candle holder. The beautiful porcelain resting place is even more beautiful swathed in the cosy light of a pillar candle.

FR | Après un long voyage et des journées bien remplies, nos animaux se sont mis sur leur 31 et se sont confortablement installés sur un bougeoir. La porcelaine leur offre un bel endroit pour se reposer, qui sera encore plus accueillant agrémenté d'une bougie.

EN | CANDLE HOLDER ANIMAL
FR | BOUGEOIR ANIMAL EN PORCELAINE

PU | C: 2

EN | WHALE
FR | BALEINE

No 51542

‡ 7 cm,
Ø 8,6 cm



EN | ELEPHANT
FR | ÉLÉPHANT

No 51543

‡ 7,5 cm,
Ø 8,6 cm



EN | RABBIT
FR | LAPIN

No 51544

‡ 7 cm,
Ø 8,6 cm



EN | PIG
FR | COCHON

No 51642

‡ 7 cm,
Ø 8,6 cm



ANIMAL FIGURE | FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE



EN | These cute animal figures, crafted from fine porcelain with golden details, make beautiful everyday decorations.

FR | La fine porcelaine et les détails dorés font de ces adorables figurines d'animaux de jolis compagnons de tous les jours.

EN | ANIMAL FIGURE
FR | FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE

PU | C: 4



EN | ELEPHANT
FR | ÉLÉPHANT

No 51559
‡ 6,5 cm, Ø 6,5 cm



EN | FISH
FR | POISSON

No 51560
‡ 7 cm, Ø 9 cm



EN | PIG
FR | COCHON

No 51562
‡ 7 cm, Ø 7 cm



EN | BIRD
FR | OISEAU

No 51561
‡ 6 cm, Ø 9,5 cm

PIGGY BANK | TIRELIRE



NEW

EN | GOLDEN DONKEY
FR | L'ÂNE D'OR

No 51592

‡ 12,5 cm, Ø 8,3 cm



NEW

EN | MOUSE COLLECTOR
FR | COLLECTEUR DE SOURIS

No 51593

‡ 11 cm, Ø 8,3 cm

EN | PIGGY BANK
FR | TIRELIRE

PU | C 2

EN | Both patient and vigilant, these donkey and mouse money boxes have made it their mission to guard the treasures that they hold inside. With golden ears and a tiny pointed nose, they take care of the coins and notes that they have been entrusted with. These high-quality porcelain money boxes are a beautifully decorative addition to any home. As a gift, these characters are sure to bring a smile to everyone's face, no matter if they're full or not.

FR | Sereins et vigilants, l'âne d'or et la souris se sont donné pour mission de veiller sur tous les trésors qui leur sont confiés. Avec leurs oreilles en or et leur nez pointu, ils surveillent les pièces et les billets qui leur sont confiés. Décoratives et en porcelaine de haute qualité, ces tirelires s'intègrent parfaitement dans chaque décor et invitent à la contemplation. Comme cadeau, vides ou remplies, c'est l'assurance garantie d'un visage rayonnant.



EN | WALL PLATES
FR | ASSIETTES MURALES
↑ 6 -7,5 cm, Ø 20 cm
PU | C: 2

WALL PLATES | ASSIETTES MURALES

READY FOR YOU... READY FOR YOU...

EN | These popular wall plates are still an integral part of our portfolio! We have given the staid image of these traditional home accessories a facelift with our own innovative designs. Like our make-a-wish figurines, these wall plates are handmade from the finest bone china and have a velvety soft finish.

FR | Les assiettes murales d'antan sont toujours d'actualité chez nous ! Nous les avons débarrassées de leur apparence vieillotte d'accessoires d'intérieur traditionnels et les avons réinterprétées à notre manière. Tout comme nos figurines à souhaits, nos assiettes murales sont fabriquées à la main en porcelaine à la cendre d'os et elles présentent une surface veloutée.

EN | **SHEEP:** Sheep are social creatures with an empathetic nature, loyal to their flock and known for their peaceful character. This amiable sheep is a curious onlooker and enjoys discovering its new surroundings.

FR | **MOUTON:** Ils incarnent la convivialité et l'empathie : les moutons sont des animaux de troupeau fidèles et de nature paisible. Curieux et bienveillant, notre mouton se réjouit de tout ce qu'il y a à découvrir dans chaque foyer.
No. 51554



EN | **PUPPY:** Dogs are known to be man's best friend and loyal companion. Sociable, gentle and even-tempered, the Labrador puppy is playful, remains by his owner's side throughout the day and is confident that he can overcome challenges, both big and small.

FR | **CHIOT:** Le chien est souvent considéré comme le meilleur ami de l'homme et comme un compagnon toujours fidèle. Sociable, docile et équilibré, le petit chiot Labrador accompagne son maître tout au long de la journée en jouant et en relevant en toute confiance petits et grands défis.

No 51287

WALL PLATES | ASSIETTES MURALES



EN | **BEAR:** This bear is strong and fearless. "Here I am," says the bear, "I don't need to smile to get your attention. I have a heart of gold and you can rely on me!"

FR | **OURS:** Notre ours est fort et il n'a peur de rien. « Je suis là », dit l'ours. « Je n'ai pas besoin de sourire pour que l'on me respecte. J'ai un cœur d'or et tu peux compter sur moi. »

No 51281



EN | **RABBIT:** This little hare is bursting with energy and trusts his intuition. He may seem afraid sometimes, but he is really just being cautious and alert, staying focused on his goals.

FR | **LAPIN:** Notre petit lapin a beaucoup d'énergie et il fait confiance à son intuition. Parfois, il semble craintif, mais il est simplement prudent et vigilant et il ne perd pas ses objectifs de vue.

No 51283

EN | **DONKEY:** The donkey may be a little stubborn, but that doesn't prevent him from being mischievous. He doesn't take life too seriously and is confident about what lies ahead.

No burden is too heavy for this pack donkey and his good spirits will carry us through thick and thin.

FR | **ÂNE:** Notre âne est certes un peu têtu, mais il ne manque pas de malice. Il ne prend pas la vie trop au sérieux et observe en toute confiance tout ce qui se présente à lui. Bâté pour parcourir le chemin qui mène au bonheur, il ne recule devant aucune charge et nous accompagne allègrement par monts et par vaux.

No 51282





EN | **FAWN:** This fawn has a curious, attentive look about him. He is ready to learn and grow, and his alert gaze invites you to follow him. Guided by instinct, this very graceful young deer brings you confidence. The fawn says, "Stay watchful, but don't be afraid of what's ahead."

FR | **FAON:** Notre faon observe avec curiosité et attention. Toujours prêt à apprendre et à évoluer, il vous invite à le suivre de son regard éveillé. Guidé par son instinct et avec beaucoup de grâce, il vous apporte la confiance. Le jeune cerf dit : « Reste vigilant, mais n'aie pas peur de ce qui adviendra. »

No 51286

EN | **PENGUIN:** Penguin has a strong sense of community and knows how to balance emotions and reason. It takes more than an emotional ice age to ruffle this penguin's feathers. He gathers his loved ones around him, keeping them warm and protecting them through every snowstorm.

FR | **PINGOUIN:** Notre pingouin appartient à une communauté forte et il sait concilier raison et sentiments.

Même dans les périodes de glaciation émotionnelle, le pingouin garde son calme et rassemble ses proches autour de lui. Ensemble, on se protège et on se réchauffe, bravant ainsi toutes les tempêtes de neige.

No 51284



EN | **CALF:** This cheerful and placid calf encourages us to exhibit self-love and appreciation, and to enjoy the fullness of life each and every day. Happy and unhurried, this calf does not regret the mistakes of the past. He says, "Learn from them, move on and stay true to yourself."

FR | **VEAU:** sa sérénité joyeuse, notre veau nous invite à nous aimer et à nous estimer, mais aussi à profiter chaque jour de la vie dans toute sa plénitude. Heureux et tranquille, le veau ne juge pas les actions du passé. Il dit :

« Tires-en des leçons, va de l'avant et reste fidèle à toi-même. »

No 51285





ANGEL | ANGLES

EN | With its gracefully outstretched wings and loving gaze, our wall angel watches over you and your loved ones. With its timeless beauty, this angelic sculpture adds a wonderful touch to any lovingly designed interior. Our little guardian angel radiates as much wisdom as it does compassion, while its unusual design magically creates a striking effect. This kind custodian of happiness provides a sense of security and encourages positive thoughts.

FR | Avec ses ailes gracieusement déployées et son regard affectueux, notre ange mural veille sur vous et sur vos proches. Sculptural et d'une beauté intemporelle, il saura embellir tout intérieur décoré avec amour. Notre petit ange gardien rayonne à la fois de sagesse et de bonté et attire inmanquablement le regard grâce à son design exceptionnel.

EN | WALL ANGEL**FR | OBJET MURAL ANGE EN PORCELAINE TENDRE**

↔ 24,5 cm, ↓ 11 cm, ↗ 4,5 cm

No 51540

PU | C: 2

**EN | ANGEL FIGURINE****FR | FIGURINE D'ANGE EN PORCELAINE TENDRE**

↔ 11 cm, ↓ 10 cm, ↗ 10 cm

No 51538

PU | C: 2



MAKE-A-WISH FIGURINES | FIGURINES À SOUHAITS

EN | Most of our wishes, dreams and goals seem so big and so far out of our reach. However, they are often small enough to fit on a slip of paper, to be anchored in the here and now. Tucked inside one of these make-a-wish figurines, your wishes and dreams are secured in a magical place that allows them to unfold in peace and come true. Our meticulously crafted make-a-wish figurines are made traditionally from the finest bone china by a small, family-run business. The central element of each make-a-wish figurine is the gold alloyed emblem on its chest. Similarly to the features of each make-a-wish figurine, this emblem clearly emphasises the figurine's strengths. Up until now, only five figures belonged to our make-a-wish family ...

FR | La plupart des souhaits, rêves et objectifs que nous avons en tant qu'êtres humains nous semblent immenses et lointains, et pourtant ils tiennent souvent sur un simple bout de papier et devraient avoir leur place ici et maintenant. Bien à l'abri à l'intérieur de notre figurine à souhaits, vos souhaits et vos rêves trouvent un lieu magique à partir duquel ils peuvent s'épanouir et se réaliser en toute tranquillité. Nos figurines à souhaits sont fabriquées à la main en porcelaine à la cendre d'os de la plus haute qualité dans une petite entreprise familiale, selon une tradition ancestrale et avec un grand amour du détail. L'élément clé des figurines à souhaits, c'est leur emblème doré sur la poitrine, qui, tout comme leur apparence, permet d'en savoir plus sur leurs pouvoirs. Pour le moment, notre « famille à souhaits » compte cinq figurines ...



EN | **Harlekin** – Harlequin is a faithful companion that brings happiness and fun inside any home. This much-loved performer lives true to the words of William Shakespeare: "And if you have the impression that life is theatre, then choose a role that you really enjoy."

FR | **Harlekin** – Avec Arlequin comme fidèle compagnon, la joie et le plaisir s'installent dans chaque foyer. Le chouchou du public reprend fidèlement les mots de William Shakespeare : « Et si tu as l'impression que la vie est un théâtre, choisis un rôle qui te plaît vraiment ».

HARLEKIN

↔ 8,5 cm, ↑ 17,5 cm

No 51555

PU | C: 2

MAKE-A-WISH FIGURINES | FIGURINES À SOUHAITS

MAKE
A WISH

EN | **Little Moon** – Our path to happiness may be littered with stones, yet Little Moon stands serenely by us at all times. The small body masks enormous strength and fills us with confidence in times of doubt. As Little Moon says, “Live your dream!”

FR | **Little Moon** – nous accompagnons avec une grande sérénité sur le chemin du bonheur, parfois semé d'embûches. Ce petit corps est investi d'une grande force qui donne confiance dans les moments de doute et qui nous dit : « Vis tes rêves. »

EN | **Angel** is the latest addition to our collection. The leaf covering the angel's head is there to protect her, as well as your wishes. Characterised by inner peace and profound serenity, Angel brings happiness and harmony to every home.

FR | **Angel** est le plus jeune membre de notre famille. La feuille sur sa tête vous protège, vous et vos souhaits. Avec sa paix intérieure et sa grande sérénité, Angel apporte harmonie et satisfaction dans chaque foyer.

EN | Those who have **Mr Deer** by their side shouldn't be afraid of the future. Mr Deer stands by us with his strength and courage, keeping our wishes safe until they come true.

FR | **Mr Deer** Quiconque sait Mr Deer à ses côtés n'a pas à craindre l'avenir. Avec force et courage, Mr Deer protège nos souhaits et nous accompagne jusqu'à ce qu'ils se réalisent.

EN | **Ms Flower** is the “grande lady” of our make-a-wish figurines. She is a combination of strength and beauty, grace and will. She comforts us, gives us courage, and tells us to “Let our dreams blossom!”

FR | **Ms Flower** est la « grande lady » de nos figurines à souhaits. Elle allie force et beauté, grâce et volonté, elle réconforte et donne du courage, tout en nous disant : « Laisse tes rêves s'épanouir. »

LITTLE MOON

↔ 6 cm, ↑ 10 cm

No 51273

PU | C: 2

WISH ANGEL

↔ 8 cm, ↑ 14,5 cm

No 51274

PU | C: 2

MR DEER

↔ 6 cm, ↑ 19 cm

No 51272

PU | C: 2

MS FLOWER

↔ 7 cm, ↑ 17,5 cm

No 51271

PU | C: 2

BOARD GAME | PETITS CHEVAUX



EN | BOARD GAME
FR | PETITS CHEVAUX

↔ 30 cm, † 30 cm, ↗ 0,5 cm

No 51180

PU | C: 2

BOARD GAME | PETITS CHEVAUX

EN | Everyone knows the rules – so take a seat, start playing and have fun with friends or family! Made from finely crafted porcelain, both the board and pawns look neat, light and elegant. A sophisticated touch of gold on the pawns emphasises the premium quality of the product. Instead of the usual colours, these pawns can be told apart by their differently shaped heads.

FR | Tout le monde connaît les règles. On s'assoit, on commence à jouer et c'est parti pour une agréable partie entre amis ou en famille. Entièrement en porcelaine blanche finement travaillée, le plateau de jeu et les pions dégagent une impression de légèreté, de sobriété et d'élégance. Les petites touches dorées accentuent cette apparence générale de grande qualité. Au lieu des différentes couleurs habituelles, nos pions se distinguent par les élégantes formes géométriques de leurs têtes.



CHESS GAME | JEU D'ÉCHECS

EN | Traditional games are always hugely popular, which is why the TREVOLY by råder portfolio now includes a chess set alongside an elegant version of ludo. Crafted from high-quality porcelain and featuring sophisticated golden details, this chess set masterfully unites design and function. The combination of porcelain, gold and detailed design allows this complex, strategic board game to integrate perfectly into everyday life. Timelessly simple, this chess set is not only an appealing game but also an attractive decoration for any interior. Both amateurs and ambitious professionals will have great fun checkmating their opponents with this elegant design.

FR | Les jeux classiques sont de plus en plus populaires. Ainsi, après l'élégant jeu « Les petits chevaux », un jeu d'échecs vient agrandir la famille TREVOLY by råder. Ce jeu de société, orné de détails dorés raffinés et conçu en porcelaine de haute qualité allie habilement design et fonctionnalité. Porcelaine, or et design riche en détails se marient parfaitement pour intégrer avec élégance ce jeu de société complexe et stratégique dans la vie quotidienne. Intemporel et épuré, il invite au jeu tout en associant charme et beauté dans chaque intérieur. Amateur ou professionnel, c'est plus amusant de mettre ses adversaires « échec et mat » avec cet élégant design!



NEW

SCHACHSPIEL

↔ 32 cm, ↑ 0,6 cm.

Figuren: ↑ 3,5 – 6,5 cm

No 51598

PU | C 2

CHAIN · MOBILÉ | GUIRLANDE · MOBILÉ



NEW

EN | CHAIN
FR | GUIRLANDE

↔ 6,5 cm, ↑ 70 cm.

No 51641

PU | C: 2

EN | Shining golden in the rays of the sun, these dancing birds bring nature into your home in style. This brass mobile and chain are a harmonious addition to any home, decorating walls, windows or doors perfectly.

FR | Éclairés par les rayons dorés du soleil, les oiseaux dansants font entrer la nature avec élégance dans la maison. Façonnés en laiton, le mobile et la chaîne décorent aussi bien les murs, les fenêtres que les portes et s'harmonisent parfaitement dans chaque intérieur.



NEW

EN | MOBILÉ
FR | MOBILÉ

↔ 25,5 cm, ↑ 53 cm.

No 51640

PU | C: 2

RAINBOW MOBILÉ | MOBILÉ ARC-EN-CIEL

EN | RAINBOWS
FR | ARC-EN-CIEL

↔ 19 cm, ↑ 14,5 cm, ↗ 0,3 cm
 PU | C: 4

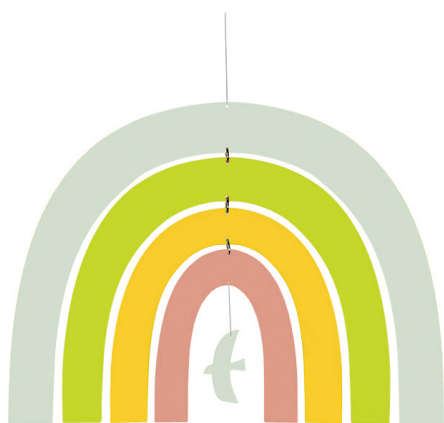


EN | White
FR | Blanc
 No 51390

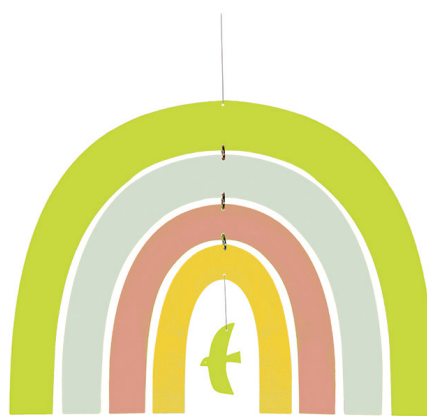
EN | The sun's radiant colour spectrum connects heaven to earth, makes worries fade away and has stood for hope, harmony and integrity since time immemorial. Our radiant acrylic glass rainbow mobiles bring colour, light and airiness into every home.

FR | Le spectre de couleurs radieux du soleil unit le ciel et la terre, fait disparaître les soucis et est depuis toujours un symbole d'espoir, d'harmonie et de plénitude. Fabriqués en verre acrylique brillant, nos mobiles arc-en-ciel apportent de la couleur, de la lumière et de la légèreté dans chaque foyer.

RAINBOW MOBILÉ | MOBILÉ ARC-EN-CIEL



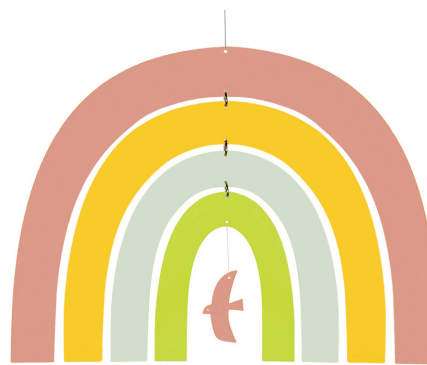
EN | Blue
FR | Bleu
No 51391



EN | Green
FR | Vert
No 51393



EN | Yellow
FR | Jaune
No 51392



EN | Pink
FR | Rose
No 51394

EN | ART-EGG
FR | ŒUF ARTISTIQUE

↔ 4 cm, ‡ 5,5 cm,

Card ↔ 10 cm, ‡ 10 cm

PU | C: 6



ART EGGS | ŒUFS ARTISTIQUES

EN | Our six Easter eggs are small objets d'art that transform any collection of decorative branches into an ornamental museum. Inspired by major artists, each egg features a special motif.

FR | Nos six œufs de Pâques sont de petits objets d'art qui feront de chaque arbuste un véritable petit musée en filigrane. Chaque œuf est orné d'un motif particulier inspiré par de grands artistes.

PABLO

EN | Child
FR | Enfant
No 51557

**FRANZ**

EN | Blue Horse
FR | Cheval bleu
No 51558

**JOSEPH**

EN | Moon
FR | Lune
No 51432

**WASSILY**

EN | Eye
FR | Œil
No 51430

**ANDY**

EN | Chickens
FR | Poussins
No 51431

**HENRI**

EN | Birds
FR | Oiseaux
No 51434

**PAUL**

EN | Pastel
FR | Pastel
No 51435

**PIET**

EN | Squares
FR | Carrés
No 51433

NECKLACES | COLLIERS



EN | SNOWDROPS
FR | PERCE-NEIGE
January | Janvier
 No 51628



EN | VIOLET
FR | VIOLETTES
February | Février
 No 51629



EN | NARCISSUS
FR | NARCISSE
March | Mars
 No 51630



EN | DAISY
FR | PÂQUERETTE
April | Avril
 No 51631



EN | LILY OF THE VALLEY
FR | MUGUET
May | Mai
 No 51632



EN | ROSE
FR | ROSE
June | Juin
 No 51633

EN | Violet, lily of the valley and rose ... Each of these flowers represents a different birth month. These beautifully designed enamel flowers provide protection to children according to their month of birth. Presented on a stylish card and surrounded by dainty illustrations, these necklaces make the perfect gift and are a touching way to mark a birthday, christening or any other special occasion.

FR | Violette, muguet ou rose: chaque fleur représente un mois de naissance différent. Les fleurs en émail au design délicat offrent protection aux enfants qui fêtent leur anniversaire. Entourées de tendres illustrations et présentées sur une carte élégante, ces chaînes sont le cadeau idéal. Que ce soit pour un anniversaire, un baptême ou tout simplement une petite attention, ce geste empreint de tendresse est un grand symbole.

NECKLACES | COLLIERS



EN | LARKSPUR
FR | DELPHINIUMS
 July | Juillet
 No 51634



EN | Poppy
FR | Coquelicot
 August | Août
 No 51635



EN | ASTER
FR | ASTER
 September | Septembre
 No 51636



EN | MARIGOLD
FR | CALENDULA
 October | Octobre
 No 51637



EN | CHRYSANTHEMUM
FR | CHRYSANTHÈME
 November | Novembre
 No 51638



EN | HOLLY
FR | HOUX
 December | Décembre
 No 51639

NEW

EN | NECKLACES
FR | COLLIERS

EN | Chain length - variable
 FR | Longueur de chaîne - variable

± 50 cm
 PU | C: 6

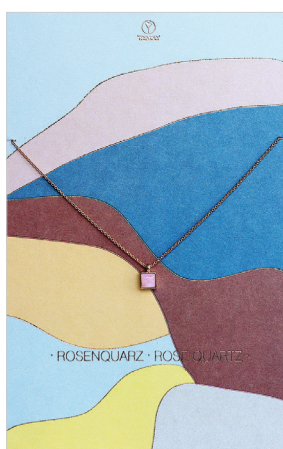
NECKLACES | COLLIERS

EN | Five attractive designs to add to your jewellery box. These delicate gold-plated necklaces with their ornate gemstone pendants are a combination of lightness, elegance and style. Whether you are hoping to regain energy and motivation, or serenity and balance, the different healing stones encourage positive emotions, offer protection and provide you with strength.

Necklaces: 12-carat-gold-plated or silver-plated copper. Contains no nickel, lead or cadmium.

FR | Cinq petits trésors pour votre boîte à bijoux. Délicatement dorés et agrémentés de pendentifs en pierres précieuses travaillées en filigrane, nos colliers sont à la fois légers, élégants et stylés. Que vous ayez besoin d'énergie et de dynamisme ou bien d'équilibre et de calme, les différentes pierres de guérison favorisent les émotions positives, offrent une protection et donnent de la force.

Chaînes : cuivre plaqué or (12 carats) ou argent, sans nickel, plomb ni cadmium.



EN | ROSE QUARTZ, gold

FR | QUARTZ ROSE, or

No 51342

PU | C: 4



EN | ONYX · HAND, gold

FR | ONYX · MAIN, or

No 51340

PU | C: 4



EN | ONYX, gold

FR | ONYX, or

No 51344

PU | C: 4



EN | TURQUOISE, gold

FR | TURQUOISE, or

No 51343

PU | C: 4



EN | MOONSTONE, silver

FR | PIERRE DE LUNE, argent

No 51341

PU | C: 4

**EN | Length of necklace
is adjustable**

47 / 50 cm

hand 1.5 cm

gems approx. 0.4 cm

dimensions of card: ↔ 90 cm,

↑ 140 cm

**FR | Chaîne ajustable
en longueur**

47 / 50 cm

main 1,5 cm

pierres env. 0,4 cm

dimensions carte: ↔ 90 cm,

↑ 140 cm





EN | The talisman comes in six different designs. They all feature a thin waxed band threaded with a small decorative element in 585 gold alloy (14 carat). These lovingly designed little gems are engraved with messages or symbols and come in two different shades of gold.

FR | Le talisman se décline en six variantes. Toutes ont en commun un fin lien enduit de cire auquel est fixé un petit bijou en alliage d'or 585 (14 carats). Conçus avec amour, ces précieux petits objets se présentent en deux tons dorés et sont ornés de messages et de symboles gravés.



TALISMAN & BRACELET | TALISMAN ET BRACELET

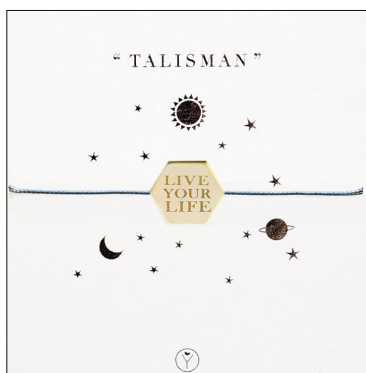
EN | TALISMAN & BRACELET
FR | TALISMAN ET BRACELET

Card | Carte: ↔ 8 cm, ↑ 8 cm
 PU | C: 4



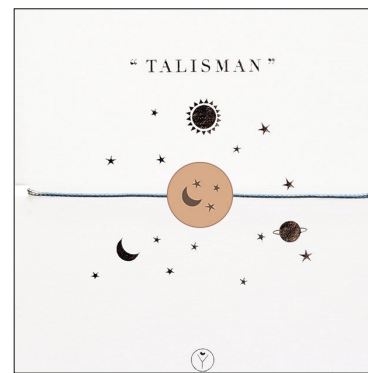
EN | Sun SUNNY
FR | Soleil SUNNY

Ø ca. 1 cm
 No 51240



EN | Heart LIVE YOUR LIFE
FR | Cœur LIVE YOUR LIFE

Ø 2,5 cm
 No 51242



EN | Moon YOU ARE A MIRACLE
FR | Lune YOU ARE A MIRACLE

Ø ca. 1 cm
 No 51241



EN | LA VIE EST BELLE
FR | LA VIE EST BELLE

↔ 2,5 cm
 No 51244



EN | FOLLOW YOUR DREAMS
FR | FOLLOW YOUR DREAMS

↔ 2,5 cm
 No 51245

EN | LEGAL NOTICE
FR | MENTIONS LÉGALES

räder GmbH
Kornharpener Straße 126
44791 Bochum

+49 (0)234 95987-0
info@raeder.de
www.raeder.de

USt-ID-Nr: DE 309 545 659

Subject to price or product changes and printing errors!

All items in this catalogue are protected or copyright reserved.

Copyrights © räder GmbH

Logo
Platzhalter
FSC

Logo
Platzhalter
Klimaneutral